

Débouchés du COAI

THAÏLANDE — Lingots d'aluminium — La Metropolitan Electricity Authority (MEA) (www.mea.or.th/english) invite à soumissionner (offre n° MP5-8934-WBX) la fourniture de lingots d'aluminium. Coût de la demande : 30 \$ US. Date de clôture : **3 mai 2002**. Pour obtenir les documents de soumission, communiquer avec la Foreign Procurement Division de la MEA. Pour plus de renseignements, communiquer avec M. Pradit Suveeranont, directeur, Metropolitan Electricity Authority (MEA), Purchases and Stores Department, 121 Chakpetch Road, Bangkok 10200, Thaïlande, tél. : (011-66-2) 221-2841, téléc. : (011-66-2) 224-2468, courriel : suporn@mea.or.th Communiquer aussi avec M. Praphimphan Dumrisomkul, adjoint commercial, ambassade du Canada à Bangkok, téléc. : (011-66-2) 636-0568, courriel : praphimphan.dumrisomkul@dfait-maeci.gc.ca en indiquant le numéro de dossier **020204-00493**. (Avis communiqué par l'ambassade du Canada à Bangkok).

THAÏLANDE — Projet de production d'énergie photovoltaïque à Mae Hong Son — L'Electricity Generating Authority of Thailand (EGAT) invite à soumissionner (offre n° EGAT 1/2545-MHS-PV) la construction de la centrale de production d'énergie photovoltaïque de Mae Hong Son, incluant la fourniture des matériaux et de l'équipement. Coût des documents de soumission (disponibles jusqu'au 25 avril 2002) : 67 \$ US. Date de clôture : **8 mai 2002**. Pour plus de renseignements, communiquer avec M. Wuttichai Tepparop, Electricity Generating Authority of Thailand, Room No. 503, Building T 083, Bang Krui, Nonthaburi 11130, Thaïlande, tél. : (011-66-2) 436-4382, 436-1382, téléc. : (011-66-2) 433-6317, 433-5523. Communiquer aussi avec M. Niparat Pornruangsap, ambassade du Canada à Bangkok, téléc. : (011-66-2) 636-0568, courriel : niparat.pornruangsap@dfait-maeci.gc.ca en indiquant le numéro de dossier **020212-00642**. (Avis communiqué



Le Centre des occasions d'affaires internationales

Le Centre des occasions d'affaires internationales est le Centre de repérage de fournisseurs d'Équipe Canada inc. Le Centre fait le lien entre les débouchés d'affaires identifiés par les délégués commerciaux à l'étranger et les exportateurs canadiens, en particulier les petites et les moyennes entreprises. Le Centre offre un service à valeur ajoutée aux délégués commerciaux en communiquant les occasions d'affaires directement aux sociétés canadiennes compétentes.

Visitez notre site internet à www.coai.gc.ca

par l'ambassade du Canada à Bangkok). ✱
Occasions d'affaires du COAI : www.iboc.gc.ca

Assainir l'environnement en Grèce — Suite de la page 9

Le bassin densément peuplé de l'Attique est le plus affecté, mais d'autres régions commencent aussi à souffrir. À Athènes, où se concentre près de la moitié de la population (plus de 40 %), les problèmes de gestion des déchets et de pollution atmosphérique sont particulièrement aigus. Les grandes destinations touristiques ont souvent besoin d'aide pour réussir à traiter le volume accru de déchets causé par l'afflux de visiteurs chaque été.

Au cours de la dernière décennie, des incendies ont détruit des milliers d'acres de forêts et de terres agricoles chaque année, entraînant de graves conséquences à long terme pour l'environnement. Des programmes de reboisement ont été entrepris pour remédier à la situation.

Initiatives gouvernementales

Le gouvernement utilise plusieurs stratégies pour réduire la pollution.

- Dans les grands centres urbains, on limite la circulation automobile du centre-ville, on introduit graduellement des autobus écologiques, et on met en service un réseau de métro.

- Athènes compte maintenant une usine de recyclage ultramoderne, un centre de recyclage de pneus et un incinérateur de déchets médicaux. Pour soutenir un développement durable, on procède aussi à la constitution d'un registre national des terres et on introduit des règlements de zonage pour certaines usines.
- On encourage les propriétaires de maisons à changer à des modes de chauffage plus écologiques, et on développe un réseau de distribution de gaz naturel dans les grandes villes.

Débouchés

Les systèmes échelonnables permettant la désalinisation de l'eau et l'exploitation d'énergies renouvelables dans les îles grecques et les régions éloignées, les systèmes de lutte contre la pollution industrielle et de réduction des déchets, les systèmes de lutte contre les incendies et de gestion des ressources naturelles et les outils de reboisement constituent des débouchés pour les entreprises canadiennes.

Les entreprises canadiennes devraient donc viser les créneaux de la haute tech-

nologie qui peuvent donner lieu à des partenariats avec des entreprises de l'UE ou locales. Il faut absolument avoir un partenaire local.

Accès au marché

La lourdeur de la bureaucratie est un des principaux obstacles dans le secteur de l'environnement en Grèce. Les procédures d'approbation sont complexes, les coûts pour l'obtention d'un permis sont élevés, et les décisions relatives aux questions environnementales sont en outre compliquées par le chevauchement des secteurs de compétence des organismes gouvernementaux.

Dans ce secteur, les principaux protagonistes sont l'Allemagne, l'Italie, le Danemark, les Pays-Bas et les États-Unis, dont le succès dépend souvent des offres de financement intéressantes pour faire pencher la balance en leur faveur.

Pour plus de renseignements, joindre M^{me} Marianna Saropoulos, agente commerciale, ambassade du Canada à Athènes, tél. : (011-30-10) 727-3351, téléc. : (011-30-10) 727-3460, courriel : marianna.saropoulos@dfait-maeci.gc.ca internet : www.infoexport.gc.ca/gr ✱

Dernière chance de soumettre une candidature

Prix d'excellence à l'exportation 2002

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international a établi les Prix d'excellence à l'exportation canadienne en 1983 pour souligner le dur travail et les réalisations des exportateurs canadiens. On honore les finalistes et les lauréats des prix à l'occasion d'une cérémonie spéciale de remise des prix, à laquelle assistent plus de 400 gens d'affaires et exportateurs canadiens, et on leur rend hommage d'un bout à l'autre du pays pour leurs réalisations remarquables en qualité de champions à l'exportation du Canada.



Les entreprises admissibles doivent avoir leur siège au Canada et avoir exporté activement depuis au moins trois ans. Les candidatures aux Prix d'excellence à l'exportation canadienne sont examinées par un comité de sélection composé de dirigeants d'entreprises privées et d'industries canadiens. Dans son choix des finalistes et des lauréats, le comité est guidé, entre autres, par les critères suivants :

- augmentations importantes des ventes à l'exportation au cours des trois dernières années financières

Ateliers sur la probité en matière de commerce : gérer la nouvelle réalité mondiale

À TRAVERS LE CANADA — 12 avril-24 mai 2002 — Exportation et développement Canada (EDC) (www.edc.ca) parraine la série d'ateliers organisés partout au Canada par la Chambre de Commerce du Canada et les Manufacturiers et Exportateurs du Canada.

Ces ateliers visent à exposer les risques et les obligations qui vont de pair avec la conduite des affaires à l'échelle internationale. Ils couvriront des sujets tels que :

comment bien utiliser les directives internationales concernant les normes du commerce international, la façon d'aborder les questions de corruption et de concussion, comment conduire les affaires dans les zones de conflit ou dans des contextes difficiles, et la nouvelle directive d'EDC en matière d'évaluation environnementale.

Lieux et dates des ateliers :

- OTTAWA — 12 avril 2002
- MONTRÉAL — 16 mai 2002
- TORONTO — 22 mai 2002
- CALGARY — 23 mai 2002
- VANCOUVER — 24 mai 2002



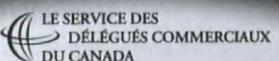
IFInet est votre porte d'accès internet aux activités d'approvisionnement financées par les Institutions financières internationales (IFI) et les organismes de l'ONU.
www.infoexport.gc.ca/ifinet/menu-f.asp

Pour plus de renseignements, appeler à frais virés (866) 775-1816 ou s'inscrire en ligne à www.dameco.com/businessintegrity/ ou encore communiquer avec M^{me} F. Daniela Pizzuto, conseillère en communications, EDC, tél. : (613) 598-6829, courriel : dpizzuto@edc.ca ✱

- succès dans la présentation de nouveaux produits et services sur les marchés mondiaux
 - succès à s'implanter sur de nouveaux marchés
- Pour obtenir davantage d'informations ou pour obtenir un formulaire de candidature, cliquer sur l'adresse internet des Prix d'excellence à l'exportation canadienne www.infoexport.gc.ca/awards-prix Nous encourageons les entreprises à soumettre leur candidature par courriel. Si elles n'ont pas accès à l'internet, elles peuvent communiquer avec M^{me} Lucille Latrémouille-Dyett, agent des Prix d'excellence à l'exportation canadienne, MAECI, tél. : (613) 944-2395. La date limite des candidatures est le **31 mars 2002**. ✱

À noter

Le 28 février 2002, l'ambassade du Canada au Caire, en Égypte, a aménagé ses nouveaux bureaux au : 26 Kamel, El Shenawy St., Garden City, Le Caire, Égypte, tél. : (011-20-2) 794-3110, téléc. : (011-20-2) 794-7659, courriel : cairo-td@dfait-maeci.gc.ca internet : www.infoexport.gc.ca/eg ✱



Faites connaître votre entreprise à l'étranger !

Plus de 30 000 entreprises canadiennes sont membres de WIN. Et vous ? WIN est une base de données confidentielle d'exportateurs canadiens et de leurs champs de compétence. Les délégués commerciaux en poste au Canada et à l'étranger utilisent WIN afin d'aider les entreprises-membres à pénétrer les marchés internationaux. Pour vous y inscrire, faites le 1 888 811-1119. Ou encore, visitez www.infoexport.gc.ca et inscrivez-vous en ligne.

